



# TOTH 2022 - Onsite & Online Conference

## PROGRAM

2 - 3 June 2022

Université Savoie Mont-Blanc (France)

[www.toth.condillac.org](http://www.toth.condillac.org)



TOTH 2022 will be organised virtually and [onsite](#).

Registered participants will receive the web link for online participation.

Online registration: <https://toth.condillac.org/toth-registration/>

**Fees:** Student: 25 €  
Academic: 50 €  
Industrial/Others: 100 €

With the support of:

- Ministère de la Culture – Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France
- Université Savoie Mont-Blanc – Polytech Annecy Chambéry (France)
- University of Liaocheng – KETRC (China)
- Universidade NOVA de Lisboa – NOVA FCSH (Portugal)
- European Association for Terminology
- TermCoord (Luxembourg)
- H2020 ELEXIS
- COST NexusLinguarum

**TOTH Training session:** “How to use Protégé for Terminology Purposes”

Wednesday 1<sup>st</sup> June (9h00 – 17h00)

Trainer: [Christophe Roche](#)

## Thursday 2<sup>nd</sup> June 2022

08:30 **Welcome – Registration**

08:45 **Opening**

09:00 **Opening Talk**

“Des Chiffres et des Lettres ? Classification et appellation des objets dans les contextes archéologiques” *Platon Pétridis, Professor of Byzantine Archaeology, Director, NKUA Museum of Archaeology and Art History, Athens*

10:00 *Coffee break*

10:30 **Session 1**

10:30 “Enjeux terminologiques et heuristiques pour une chaîne opérationnelle de partage des connaissances archéologiques fondée sur le rapprochement de “micro-langages” spécialisés et évolutifs”, *Guillaume Reich, Sébastien Durost, Jean-Pierre Girard, avec la collaboration d’Éric Lacombe et Miled Rousset*

11:05 “Ressources pour l’étude des appellations d’œuvres visuelles antiques : corpus, dictionnaires et outil de reconnaissance automatique”, *Iris Eshkol-Taravella, Anne-Violaine Szabados, Aurore Lessieux, and Marlène Nazarian*

11:40 “Developing Training Corpora for Automatic Extraction of Cybersecurity Terminology”, *Sigita Rackevičienė, Andrius Utka*

12:15 **Lunch**

---

## Thursday 2<sup>nd</sup> June 2022

---

### 14:00 Session 2

---

- 14:00 "The French terminology of psycholinguistics", *Jacques Francois*
- 14:35 "Does NMT make the Human Factor in Terminology Extraction and Translation Obsolete?", *Tamara Christmann, Mihaela Vela*
- 15:10 "Terminologie(s) et territorialité : la description des bières artisanales en français et en italien", *Nicla Mercurio*
- 15:45 "TimelInfo : a Semantic Annotation Framework for Temporal Information in Scientific Papers", *Salah Yahiaoui, Iana Atanassova*

16:15 *Coffee break*

### 16:30 Session 3

---

- 16:45 "Evaluation of machine translated artificial intelligence terms in respect of fluency and adequacy", *Urtė Kvyklytė and Jurgita Mikėlionienė*
- 17:20 "Search Keywords as a form of Terminology", *Kara Warburton*

**18:00 End of the first day**

**20:00 TOTH Diner – Chambéry** *information will be provided at the conference.*

---



**MINISTÈRE  
DE LA CULTURE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



**Contact:** [contact@toth.condillac.org](mailto:contact@toth.condillac.org)

L'organisation de la conférence et la publication des actes sont soutenues financièrement par le Ministère de la Culture (Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France) et l'Université Savoie Mont-Blanc

---

## Friday 3<sup>rd</sup> June 2022

---

### 9:00 Session 4

---

- 9:00 "Technical taxonomies for hyponymy retrieval in patent texts", *Zuo You, Yixuan Li, Parias Garcia Alma and Gerdes Kim*
- 9:35 "A low-cost method for text summarization", *Adrián Vogel, Pablo Calleja and Mariano Rico*
- 10:10 *Coffee break*

### 10:30 Session 5

---

- 10:30 "Le dispositif d'enrichissement de la langue française : les experts en première ligne de l'aménagement terminologique", *Etienne Quillot*
- 11:05 "Ressources terminologiques pour les langues en danger : enjeux, défis et méthodes", *Antonia Cristinoi*
- 11:40 "Terms in the multilingual academic environment in Estonia", *Peep Nemvalts, Eve-Liis Roosmaa, Triin Roosalu, Helena Lemendik*

**12:15 Lunch**

### 14:00 Session 6

---

- 14:00 "Porting the "One Size Fits All" Model for Terminology into a Linked Data Compatible Format", *Thierry Declerck, Giorgio Maria Di Nunzio, Patricia Martín-Chozas, Federica Vezzani*
- 14:35 "Harmonising concepts and terms for the development of knowledge. A study on the need for names and the necessity for harmonisation in the 19th century", *Beatrice Ragazzini*
- 15:10 "Implementation of terms and their grammatical category in an ontology. The ONTODIC model", *Amparo Alcina*

**15:45 Conclusion**

**16:00 Farewell party**